



# Im eroberten Lande.

## Brüssel unter deutschem Regiment.

Brüssel, 3. September 1914.

II.

Dreitausend deutsche Truppen in Brüssel, deutsche Offiziere auf seinen Boulevards, die Deßentlichkeit dem Willen eines deutschen Militärfkommandanten unterworfen — das alles bleibt fast unausdenkbar und unfaßbar für den, der Brüssel kennt! Gallisches Leben sprüht hier in Friedenszeiten; die Liebe der Brüsseler Bürger und Bürgerinnen gehört den Franzosen, deren Sprache sie sprechen und deren Temperament sie besitzen, mögen sie mit den Deutschen noch so gute Geschäfte machen; nur die französische Tropole hat Geltung neben der schwatzelbroten Landesborbe. Wie würden sich die Brüsseler mit den „preußischen Barbaren“ abfinden, die so plötzlich vor ihren Blauern standen und von ihrem Besten Besitz ergriffen; wie würden sie die grausame, ihnen bisher lägnerisch verhüllte Wahrheit ertragen! Tausend Fragen, die sich bald lösen sollten!

Um 11 Uhr nachts langten wir in Brüssel an. Die Vorstadtkräfte, die unser Zug durchquert, sind wie ausgestorben; eben an den Fenstern zeigt sich kaum ein Licht.

**Am Bahnhof ein kleines deutsches Heerlager!**  
In langer Reihe liegen unsre Feldgrauen in den Hallen oder halten an den Ausgängen Wache, Scierträume und Schuppen sind in Unterkunftsräume für Pferde verwandelt, und auf den Bahngleisen und zwischen den Schienen wimmelt's von preußischen Eisenbahnbeamten. Ein hochgewachsener junger Offizier prüft am Ausgang zur Stadt unsre Papiere, und da stehen wir vor der breiten Place des Nations, in gerader Linie vor uns die lebensprühende Avenue Anspach. Doch heut — alles dunkel und maschinenartig! Kein Goß, kein Restaurant geöffnet; nur weit drüber rechts und links ein paar Gruppen, die uns verdächtige Gestalten, die so glatt die deutsche Bahnhofswache passieren durften, halb interessiert, halb misstrauisch beäugten: aba, deutsche Spione! Da wir den Platz nicht überschreiten können, weist uns ein belgischer Polizist, dem ein Bürgergarde in Zivil mit einer Armbrust beigegeben ist, den Weg zum Hotel, in dem wir übernachten wollen. Darauf fragt er: „Keine Herren, was haben Sie für Reisegesellen?“ Er erzählt das Wichtigste — von der großen Schlacht bei Orléansburg, 70 000 Russen gefangen, ihre Artillerie vernichtet; große Erfolge gegen die Österreicher und Engländer und andres mehr. Ein mildmütiger Blicke, gepaart mit entsprechender Geste, ist die uns zugegebene Antwort:

**Ihr armen Deutschen! Was für Menschen!**  
Wie belustigt man euch! Wir wissen es besser, und wie lange noch, dann hantet man euch und jagt euch hinweg! Er ist ein Typus, dieser gute Schätzmeier. Das, was die Brüsseler täglich vor Augen haben, die deutschen Soldaten, die fraternisierenden deutschen Militärautomobile mit ihren Lulu-Lulu-Lupen, die Rauerauslösungen des deutschen Kommandanten — es bestätigt sie und quält sie, aber noch immer ist alles für sie nur wie ein grauer Spuk, der die Erinnerung der nächsten Tage zerstreuen möchte.

Bitternd öffnete uns unser österreichischer Hotelwirt, der sich in Brüssel noch zu halten versucht hatte, uns unser Leutnant. „Kein, meine Herren,

ich kann Sie nicht aufnehmen, es ist zu gefährlich!“ Das Innere der Stadt kannten wir nicht mehr, denn schon hatte sich ein Trupp von militärischen Feiglingen hinter uns verjagt; zurück zum Bahnhof. Dort auch hier war kein Zusammenhalt möglich: es blieb uns schließlich nichts andres übrig, als in dem allergrößten Hotel am Nordbahnhof, das von hohen deutschen Offizieren höchst leicht war, Unterkunft zu suchen. Es gelang, für einen geführten Preis, und mit klammerten sich in der beruhigenden Gewissheit, daß draußen auf dem Platz ein widerer Kommer mit aufgespanntem Seitengewehr Platzsuchte.

Am anderen Morgen begann der Rückgang durch die Stadt. Nur seher wir das Brüssel unter deutscher Miliz, gewalt und — ebenso es nicht mehr! Auf den Hauptstraßen ist wohl jeder dritte Laden geschlossen; seit vor jedem Hause weiß breit und ein wenig herausfordernd die belgische Flagge hing; die Passanten tragen ihr lärmvergleichbares Vändchen und warten diejenigen, die feins haben. Das geht durch die Avenue Louise, sammelt sich zunehmend in kleinen Gruppen an der Seite, aber nicht mehr

von dem fröhlichen Gewühl und Gelärm von einst. Man flüstert nur; aus allen Nischen spricht ein schwermüdiges Leid, und selbst die schönen Brüsselerinnen gehen mit verschleierten Blicken einher und sind nicht mehr geschminkt und pudert. Da seit dem 20. August die Brüsseler Blätter nicht mehr erscheinen, ist die jährende Kunst der Zeitungssungen verschwunden; alte Frauen sitzen an der Börse und verkaufen vergilzte Nummern von Wissblättern aus fröhlich-friedlichen Tagen.

Auf dem Straßendamm deutliche Patrouillen, deutsche Offiziere in den Cafés und Restaurants, deutsche Soldaten in kleinen Trupps, die ruhig ihres Weges ziehen. Und der Brüsseler denkt: Das alles muß man tragen und darf nichts sagen! Durch den Boulevard Du Nord reiten

### zwei feldgraue Ulanen.

Man sieht ihnen nach: „Des Ulans, des Ulans“ (Ulanen, Ulanen!). Sie sind sehr gesürget. Es gibt in Frankreich und Belgien viele, die in den Ulanen Angehörige irgend eines östlich-wilden Volksstamms seien, dessen wütiges Barbarentum den Preußens gerade recht ist; Gegenstücke zu den russischen Kozaken oder den französischen Turcos. Strom und torisch reiten die beiden Ulanen weiter, die also bestaut werden.

Noch eine andre kleine Szene, die die Stimmung der Bevölkerung widerspiegelt. Über auf der Terrasse des Justizpalastes stehen wir und genießen das herrliche Panorama der Stadt. Rechts und links eine Anzahl Brüsseler, Männer und Frauen, Kinder des arbeitenden Volkes. Ein deutsches Militärautomobil fährt heran, und deutsche Offiziere nähern sich der Terrasse. Welch ohnmütiger Grimm,

### welch verhaltene Wut

sprach aus den Gesichtern der Einheimischen, wie verzerrten sich die Füße der verhärmten Frau neben uns! Und dann kam noch ein Polizist und trieb die Leute herunter. Ja,

### dieser Hass einer ganzen Stadt,

untermauert mit bitteren Grüßen gegen die eigne Regierung, von der man sich halb verraten glaubt; und dann wieder die Hoffnung auf den Befreier, der das Rettungswerk bald vollenden wird, daß alles ist fast schauriger und ergriffenader, als die Bilder der Bestrafung, die dieser unzähmbare Krieg uns zeigt. Sehe das Schicksal Erbarmen mit dieser Stadt und lege es ihr die Erkenntnis der Wahrheit in den Sack!

Unten in der niederen Stadt herrscht Rot und Arbeitslosigkeit. Viele Nahrungsmittel sind teurer geworden, vor allem Fleisch, Eier und Milch, die kaum noch zu haben sind; zur Löß und Gemüse ist noch wohlfrei zu kaufen. In allem sind die Deutschen schuld! Und in den Proletarierquartieren zwischen Ober- und Unterbrüssel finden

### alle die wilden Kriegsmänner

ihre beste Röhre, an die ein großer Teil der Brüsseler noch heute fest glaubt. Wir wollen die handgreiflichen entföhnen:

Bei den Kämpfen vor Lüttich verloren die Deutschen 165 000 Menschen.

General Leman verteidigt immer noch einige Lütticher Forts. Der König ernannte ihn zum Generalissimus der belgischen Armee.

Die Engländer haben Hamburg eingesetzt; die Stadt wurde verachtet.

Die Franzosen haben von Belgien aus in der Flandern eingebrochen; in Gent ist ihr Hauptquartier.

Die Prezzen herrscht eine jurchibare Hungernot. Die Ratten leben vor Berlin, wo vollständige Panik besteht. Alle Türen sind geschlossen.

Die deutsche Flotte ist in Brüssel?

folge statt Kriegsflaggen ... unserer Armees möglich

... wie werden in diesem getigerten Moment die ganze Freiheit und den Geschmack gejagten machen.“

Das sind die verstaubten Folgen der Brüsseler Lügenredakteure! Die Deutschen fühlen nach Handelserlösen; wieder und wieder werden sie verüngeligt, und nun auf einmal kommt sie nach Brüssel! Da werden man sich nicht, wenn man hört sagt, daß viele Brüsseler die anstürmenden deutschen Truppen zu zweit

### für — Kriegsgefangene hielten

und sich die Wahrheit erkannte, als man sie bereits annehmen mußte, daß all die Scharfen Säben trug. Ja,

Volkshaus von Brüssel wollten wir beim Rückmarsch zur inneren Stadt bei unsern alten belgischen Freunden für die Sache des deutschen Volkes wirken und ihnen die Haltung der deutschen Sozialdemokratie begreiflich machen. Vergeblich, das Volkshaus ist Lazarett geworden und von oben bis unten verhangen; in die Bureaus sind Krankenpflegerinnen hineingezogen. Vandervelde ist in Amerika, und wenn es wahr ist, was wir in der deutschen Presse lesen müssen, so erzählt er dort, daß die deutschen Truppen sich aus belgischen Frauen und Kindern eine Schutzwaffe gegen feindliche Kugeln schaffen ... Was hat der Frieden wieder aufzubauen!

200 Millionen Kriegskontributionen sind der Stadt, wie man weiß, von der deutschen Militärbehörde auferlegt worden, und die vier reichsten Belgier, die Herren Solvay, Baron Lambert Rothchild, Warocque und Baron Empain wollen sie vorlegen. Zunächst muß Brüssel täglich 70 000 Pfund Brot, die Stadtgemeinde Cureghem 40 000 Pfund Fleisch, die von St. Gilles 400 Flaschen Wein liefern. Belgien hat für die Versorgung der deutschen Truppen

aufzukommen; das ist die Antwort auf die Absperrung der Befuhrten nach Deutschland durch die Verbündeten, und ein Kriegsgebot, um Belgiens Widerstand zu brechen.

Alles Wichtige erfährt die Brüsseler Bevölkerung aus einer unendlichen Menge von Plakaten, die an allen Straßenenden und allen öffentlichen Gebäuden in langer Reihe angebracht sind. Man liest, daß deutsches Geld angenommen werden soll; alle Personen können die Stadt zu Fuß verlassen, nur nicht in einer gewissen Richtung. Fuhrwerke bedürfen einer Genehmigung des Militärgouvernements. Andre Plakate rufen zum freiwilligen Dienst bei der Polizei auf, und man liest einen klugvollen Aufruf des Bürgermeisters May, worin er die Bevölkerung zur Ruhe ermahnt; solange er in Freiheit und am Leben sei, werde er alles tun, um die Interessen der Bürger zu verteidigen. Eine bemerkenswerte Polemik hat sich übrigens zwischen ihm und dem deutschen Militärfkommandanten abgespielt. May ließ erklären, er demonstriere in aller Form die Neuerung des deutschen Militärgouverneurs von Lüttich, daß er diesem erklärt habe, die französische Regierung sei auferstanden, der belgischen zu helfen, da sie selbst in die Defensive gedrängt sei. Eine Antwort auf dieses Plakat gab sofort der deutsche Militärfkommandant: er verbiete hiermit alle Mauerabläge, die nicht von ihm unterzeichnet seien!

Zwischendurch findet man in französischer und deutscher Sprache unsre Siegeswünsche, die die

### Brüsseler spöttisch und unglaublich

lesen. Sie sind nicht das einzige, was sie von den Vorgängen da draußen erfahren! Unterdrückt werden in den Restaurants und auf den Straßen sehr magere, in Gent gedruckte Ausgaben der „Indépendance belge“, des bekannten deutschenfresserischen Blattes, zu einem bis 5 Franc pro Exemplar, gehandelt, und da finden sich die Nachrichten, die das Herz der Belgier stärker erfreuen. Die Russen, die Russen!

### Das ist die große Hoffnung!

In der oberen Stadt, in der prächtigen Rue de la Loi, arbeiten die deutschen Zivil- und Militärbehörden; die Ministerpaläste und das Parlament sind ihr schwarzwässerot bewimpeltes Heim, das von Maschinengewehren geschützt ist. Ein lebhaftes Treiben vom Morgen bis zum Abend; Deutsche und „neutrale“ Ausländer bitten um Ausweise zur Abreise in die Heimat, anderseits melden sich Deutsche, die die Rückkehr nach Brüssel wagten. Die Pässe werden in einem kleinen Ministeraal ausgestellt, unter einem großen Bildnis des verstorbenen Königs Leopold, der gar grimmig grüßt.

Unsre Soldaten, um das noch ausdrücklich hervorzuheben, benehmen sich prächtig; man sieht sie in losen Gruppen durch die Stadt gehen und kleine Einkäufe besorgen, die alle sofort bezahlt werden, und ihnen gegenüber verhalten sich auch die Brüsseler Bürger freundlich und ruhig. Mit anderen Augen betrachten sie freilich rasche feldgraue, wenn sie im strammen Tritt auf die Wache ziehen. Auf dem Grand Place steht das wunderbare Rathaus; vor ihm, wo dereinst Egmont und Hoorn ihr Blut verspritten, marschierten jetzt deutsche Soldaten, und Bitternis erfüllt die Herzen der Brüsseler, daß ein Stärkerer sie überwann.

gr.

# Was der Krieg bringt.

## Rampf auf den Wogen.

Einer der Geweber aus dem Saargau bei Saarbrücken, der schweigt, wie dem Übergang mehrerer deutscher Gewerke unter ihnen keine Arbeitgeber angehören eine Erklärung des Kämpfers. In jenen Gedanken auch das Dreieck, auf dem er Dienst ist, zur Kriegszeitung in die Künft geholt wurde. Das einfache und kurze deutsches ergänzende Darstellung, die nach der Berufung gleichzeitig entnahmen wir das Folgende:

„... Ihr habt doch ebenfalls über den Krieg gelesen, welche mir viele waren Gewerke betrieben waren ... Ich will Ihnen in einer Stunde erzählen, wie ich das gelesen und wie ich mich

so fort also am Sonntag den 26. August umgangs 11 Uhr, als ich endig in das Gewicht kenne. Seiner Ehren wurden die Gewerke gegen mit mit festen Kräften stand und aufgedrängt zu werden. Da war natürlich, da und weiter deutscher Gewerke den Tag nach gekämpft. Diese Gewerke und wieder ob und wieder keinen Gewerke sie nach Brüssel! Da wurden man sich nicht, wenn man hört sagt, daß viele Brüsseler die anstürmenden deutschen Truppen zu zweit

Rundgem mit einige Treffer von Seiten der Engländer hatten, wurde unter dem Boot in seiner Monotonie herabgesetzt und die Gewerke kamen und gleichzeitig nahe auf den Leib gerückt. Trotzdem wir uns nun sagen eine gute Stunde gewehten, konnten wir der Uebermacht doch nicht standhalten und wir sprangen hierauf zuerst Boot noch in die Luft, damit es nicht in Geschäftsfahrt sei. Die meisten meiner Kameraden hatten nun schon ihre Gewerke mit dem Ende beschafft und die übrigen drängten, da doch nun alles verloren war über Bord. Die englischen Zerstörer legten ihre Boote aus und waren verschiedene von uns. Plötzlich tauchte unter Feuer „Sparta“ auf und die Zerstörer flohen nun in der zügigen See, wobei sie ihre eigenen Boote im Stich ließen. Kurz darauf wurde ein englisches Unterseeboot auf und nahm

die englische Besatzung und noch drei von unsren Leuten, welche nun natürlich gefangen sind. Die übrigen ruderten mit den Booten nach Helgoland zu.

Ich befand mich zu dieser Zeit noch im Wasser und hatte, da ich die Boote nicht mehr sah, die Hoffnung aufgegeben. Nachdem ich eine Weile mit noch einem schwer verwundeten Kameraden umhergetrieben hatte, belamten wir einen Kutter in Sicht. Dieser schien verlassen zu sein, und ich ließ meinen Kameraden zurück und schwamm darauf zu. Nach mühseliger Arbeit war ich dann doch herangekommen und nahm nur Besitz von dem Kutter. Aber welch ein Anblick bot sich meinen Augen. Ein Mann von unserm Boote, welchem das linke Bein total weggerissen und von dem rechten Fuß die Sohle abgeschossen war, lag da hilflos und jammerte. Ich verbund ihn so gut wie es ging und die vorhandenen Verbandstoffe es erlaubten. Denn ich hatte ja auch nur das nackte Leben gerettet. Nachdem ich mich erholt hatte, suchte ich meinen Kameraden, den ich im Wasser zurückgelassen hatte. Bald nachdem kamen von uns Boote in Sicht und wir machten uns gleich bemerkbar, indem wir Tücher an die Bootstrümpfe banden und diese in die Höhe hielten. So wurden wir nun gerettet und nach Wilhelmshaven gebracht. Wir erhielten dort blaues Zeug und sind Sonntag nach . . . gefahren . . ."

## Verlustliste Nr. 22.

Die Verlustliste weist 2048 Namen auf. 1217 Offiziere und Mannschaften sind verwundet, 207 tot und 524 werden vermisst. Folgende Regimenter und Truppenteile kommen in Betracht:

General-Commando 9. Res.-Korps (Altona). — 65. Infanterie-Brigade (Möhringen). — 69. Reserve-Infanterie-Brigade (Graudenz). — Landwehr-Infanterie-Regiment Nr. 6 (Glogau). — Leib-Grenadier-Regiment Nr. 8 (Frankfurt a. d. O.). — Infanterie-Regiment Nr. 30 (Saarlouis). 3. Bataillon. — Landwehr-Infanterie-Regiment Nr. 30 (Saarlouis). — Infanterie-Regiment Nr. 31 (Altona). 2. Bataillon. — Landwehr-Infanterie-Regiment Nr. 34 (Bromberg). — Landwehr-Infanterie-Regiment Nr. 37 (Posen). 2. Bataillon. — Fußl.-Regiment Nr. 38 (Glatz). 2. Bataillon. — Fußl.-Regiment Nr. 40 (Rathen). 1. Bataillon. — Infanterie-Regiment Nr. 46 (Posen). 2. Bataillon. — Reserve-Infanterie-Regiment Nr. 52 (Crosen). — Reserve-Infanterie-Regiment Nr. 64 (Berlin). 3. Bataillon. — Infanterie-Regiment Nr. 71 (Sondershausen). — Infanterie-Regiment Nr. 75 (Bremen). 1. Bataillon. — Infanterie-Regiment Nr. 76 (Hamburg). 1. Bataillon. — Brigade-Ersatz-Bataillon Nr. 77 (Ostrowo). — Fußl.-Regiment Nr. 89 (Biesboden u. Homburg v. d. Höhe). — Infanterie-Regiment Nr. 82 (Göttingen). — Infanterie-Regiment Nr. 83 (Arolsen). — Fußl.-Regiment Nr. 86 (Wienburg). 2. Bataillon. — Fußl.-Regiment Nr. 90 (Rostock). 3. Bataillon. — Infanterie-Regiment Nr. 93 (Herford). 2. Bataillon. — Infanterie-Regiment Nr. 96 (Gera). 2. Bataillon. — Infanterie-Regiment Nr. 131 (Möhringen). — Infanterie-Regiment Nr. 147 (Bad). 1. Bataillon. — Infanterie-Regiment Nr. 172 (Neubrandenburg). 1. Bataillon. — Garde-Schützen-Bataillon (Berlin-Lichtenfelde). — Garde-Jäger-Bataillon (Potsdam). — Reserve-Jäger-Bataillon Nr. 2 (Kulm). — Jäger-Bataillon Nr. 11 (Marburg). — Jäger-Bataillon Nr. 14 (Solmar i. El.). — Garde-Maschinengewehr-Abteilung 1 (Potsdam). — Festungs-Maschinengewehr-Abteilung 14 (Wes.). — Garde-Kavallerie-Division (Berlin). Stab. — 7. Kavallerie-Division (Stralsburg i. El.). Pionier-Abteilung. — Regiment Gardesdukorps (Potsdam). — Garde-Kürassier-Regiment (Berlin). — 1. Garde-Dragoner-Regiment (Berlin). — 1. Garde-Ulanen-Regiment (Potsdam). — 3. Garde-Ulanen-Regiment (Potsdam). — Garde-Reserve-Ulanen-Regiment (Potsdam). — Husaren-Regiment Nr. 14 (St. Avoil u. Möhringen). — Ulanen-Regiment Nr. 4 (Thorn). — Jäger-Regiment zu Pferde Nr. 9 (Gütersloh). — Feldartillerie-Regiment Nr. 20 (Posen). Stab. — Feldartillerie-Regiment Nr. 27 (Mainz). — Artillerie-Abteilung. — Feldartillerie-Regiment Nr. 33 (Wes.). — Feldartillerie-Regiment Nr. 34 (Wes.). 1. Abteilung. — Feldartillerie-Regiment Nr. 45 (Rendsburg). 1. Abteilung. — Feldartillerie-Regiment Nr. 47 (Fulda). — Artillerie-Abteilung. — Feldartillerie-Regiment Nr. 60 (Schwerin). — leichte Munitionskolonne 2. — Feldartillerie-Regiment Nr. 66 (Schw.). — Feldartillerie-Regiment Nr. 69 (St. Avoil). — Artillerie-Abteilung. — Feldartillerie-Regiment Nr. 74 (Torgau). 1. Abteilung. — Feldartillerie-Regiment Nr. 80 (Truppenübungsplatz Oberhohen i. E.). — Feldartillerie-Regiment Nr. 83 (Truppenübungsplatz Friedersfeld bei Bielefeld). — Garde-Zugartillerie-Regiment (Spandau). 2. Bataillon. 3. Munitionskolonne. — Zugartillerie-Regiment Nr. 10 (Stralsburg i. E.). — Zugartillerie-Regiment Nr. 16 (Wes.). — Zugartillerie-Regiment Nr. 18 (Zugartillerie-Schießplatz Wahn). 1. Bataillon. — Garde-Kürassierkorps. 7. Artillerie-Munitionskolonne (Gütersloh). 11. Division. 4. Infanterie-Munitionskolonne (Neustadt). — Pionier-Bataillon Nr. 2 (Stettin). — Pionier-Bataillon Nr. 15 (Stralsburg i. E.). — Pionier-Bataillon Nr. 24 (Röhn). 4. Feldkompanie. — Pionier-Bataillon Nr. 27 (Trier). — Eisenbahnu.-Kompanie Nr. 3 (Gosau). — Eisenbahnu.-Kompanie Nr. 21. — Fliegerabteilung (Döberitz). 2. Sanitäts-Kompanie (Posen). — Feldlazarett 3. 11. Armeekorps (Kassel). —

Zelten aus der tragbaren Beladung, von Schutzbüchern, Windbüchern, Strohdecken usw. geschützt zu lagern. Das notwendige Personal bleibt bei ihnen zurück.

Die Sorge für die Lebenden verlangt eine schnelle Beerdigung der Toten. Man braucht sich bestimmt nicht der irrgewissen Vorstellung hinzugeben, es könnten noch Lebende zu den Toten getan werden. Der Tod muß bei jedem einzelnen völlig sicher festgestellt worden sein, ehe seine Beerdigung gestattet wird. Den zum Aufräumen des Schlachtfeldes bestimmten Kommandos sind stets Sanitätsoffiziere, möglichst auch weiteres Sanitätspersonal beizugeben.

Die Gräber sind so anzurichten, daß von ihnen aus eine Verschlechterung des Wassers oder der Luft nicht eintreten kann. Nach beendeter Aufräumung des Kampffeldes ist durch ein besonderes Kommando unter einem älteren Offizier, dem ein Sanitätsoffizier beigegeben ist, genau nachzuprüfen, ob alles, was notwendig, geschehen ist.

Auch für die Tiere wird in entsprechender Weise beim Aufräumen des Schlachtfeldes gesorgt. Solche mit heilbaren Verletzungen werden verbunden und nach dem nächsten Etappenort geschafft, falls sie nicht bei der Truppe verbleiben können. Zu schwer Verletzte erhalten den Gnadschuß. Auch die Tierfreunde können sich also beruhigen. Die Mannschaften da draußen haben auch für ihre treuen Tiere ein weiches Herz und es wird ihren Leidern ein schönes Ende bereitet, wenn ihnen sonst nicht zu helfen ist.

Die Feststellung der Persönlichkeiten wird durch die Erkennungsmarken erreicht, die den Verwundeten natürlich zu belassen sind. Briefe, Wertpapiere, ionstige Habeschen von Gefallenen, Sterbenden, bewußtlosen Verwundeten und von Schwerverwundeten, die es wünschen sollten, werden von den Zahlmeistern in Verwahrung genommen.

## Der wirtschaftliche Krieg gegen Deutschland.

Die englischen Blätter müssen allmählich ein wenig einschlafen; von ihren Lügen allein können sie nicht mehr leben. Sie müssen ihren Lesern deutsche Siege verabreichen, wenigstens teßlößelweise.

Um nun die aufgestörte Bevölkerung zu beruhigen, verkünden sie in demselben Atem, daß England sich jetzt vor allem darauf legen werde, den wirtschaftlichen Krieg gegen Deutschland zu organisieren.

Diesen Willen hat England nicht erst seit heute oder gestern. Der ist seit Jahren vorhanden. Seit jener Zeit, als das Weltreich das wirtschaftliche Erstarren Deutschlands als eine Gefahr für seine Industrie und seinen Handel verspürte.

Man braucht nun gar nicht zu leugnen, daß Deutschlands Außenhandel durch den Krieg schwer getroffen wurde, aber das gleiche gilt von dem gesamten internationalen Warenauslauf. Auch England ist schwer getroffen. Die jetzigen Versuche, die deutschen Kunden im Ausland für den englischen Handel abzufangen, scheitern aber an mehreren Umständen. Einmal fehlt es den Engländern an den Waren, die sie liefern müßten. Waren sie doch bisher nicht in der Lage, ihren Handel aus der eignen Herstellung zu bestreiten. Ein starker Prozentsatz der von England verschickten Ware war in Deutschland hergestellt. Hierfür so schnell Ersatz zu schaffen, ist ein Ding der Unmöglichkeit.

Nur wollen sie aber darüber hinaus auch die aus Deutschland selbst exportierte Ware von sich aus liefern. Dazu reicht der Produktionsapparat Großbritanniens nicht aus. Auf einigen Gebieten mag der schlau erdachte Feldzug gelingen, in seiner Gesamtheit wird er mit einem Misserfolg enden.

Zweitens wird der Transport der Waren auf englischen Schiffen nicht so ganz ungefährlich sein, da auch die englischen Handelschiffe von deutschen Kriegsschiffen bedroht werden. Dadurch steigt die Versicherungsprämie der verfrachteten Waren so hoch, daß die Ware für den Bezieher sich ganz erheblich verteuert. Das ist aber keine Voraussetzung für die Ankündigung von dauernden Geschäftsverbindungen.

Wir brauchen uns also vor der Ausführung des wirtschaftlichen Feldzeugplans der Engländer nicht allzu sehr zu ängstigen. Man wird sich vielmehr nach der deutschen Konkurrenz in den meisten überseeischen Absatzgebieten bald wieder sehnen.

England darf auch nicht nur verkaufen wollen, es muß auch kaufen. Die meisten überseeischen Absatzgebiete können überhaupt nur kaufen, wenn sie ihre Landeserzeugnisse auf dem Weltmarkt zu verwerthen vermögen. Hier ist ein weiterer Punkt, der den guten Absichten Englands ein starkes Hindernis bereiten wird. Gewiß kann England viel Ware aufnehmen, aber der wichtige deutsche Käufer, weiter Belgien, Frankreich, Russland, Österreich-Ungarn und manche andre werden befehlen. Da könnte dann England in den Warenausfällen ersticken, wenn es, um verkaufen zu können, so stark kaufen muß, daß die überseeischen Marktgebiete aufnahmefähig bleiben.

Die Fabriken Beschlüsse gegen den deutschen Außenhandel, die man in England hals über Kopf gegen den deutschen Handel und die deutsche Industrie fügt, werden nicht so schnell ausgeführt, wie sie angekündigt werden. Daß und wann sind auch auf dem Gebiet des wirtschaftlichen internationalen Handelsverkehrs sehr tüchtige Ratgeber.

## Die einen und die andern.

Am 28. August hat in den Räumen der Berliner Handelskammer eine sehr interessante Konferenz stattgefunden. Der Geheimrat Bujenky legte im Auftrag des preußischen Handelsministers den Vertretern der verschiedenen Vertikalkonventionen den Entwurf einer Bundesratsverordnung vor, durch die die Verbände genehmigt werden sollten, auf Bestimmungen zu verzichten, die geeignet sind, die mittleren Schwierigkeiten ihrer Mitglieder sowohl wie ihrer Abnehmer und Lieferanten in diesen Kriegszeiten zu verschärfen. Das Projekt der Regierung wurde aufs lebhafteste kritisiert, die Vertreter der Konventionen bezeichneten es geradezu als eine

Schändlichkeit, daß man sie in dieser Weise „überfallen“ und in einen Kommerzienrat aus dem Westen Deutschlands, der als Inhaber der meisten Aufsichtsratsposten in weiteren Kreisen bekannt ist, gab sogar zu verstehen, daß die Annahme des Entwurfs durch den Bundesrat die Entlassung zahlreicher deutscher Arbeiter zur Folge haben würde.

Es konnte so scheinen, als ob die Interessenpolitik der Konventionen triumphiert hätte. Aber das preußische Handelsministerium gibt jetzt einen Erfolg heraus, der in den nachdrücklichsten Wendungen die Konventionen mahnt, ihre Lieferungs-, Abnahmes- und Zahlungsbedingungen während des Krieges nicht nur nicht zu verschärfen, sondern vielmehr der gegenwärtigen Wirtschaftslage anzupassen, wenn sie eine gesetzgeberische Beschränfung ihrer Tätigkeit vermeiden wollten. Es werden eine Reihe von Grundzügen aufgestellt, die unbedingt eingehalten werden müssen und die in der Hauptzache die möglichste Erleichterung der Zahlungsverpflichtungen für die Abnehmer zum Gegenstand haben.

Es wird unter diesen Umständen den Verbänden nichts andres übrig bleiben, als sich zu fügen, denn das bekannte Ermächtigungsgesetz vom 4. August gewährt dem Bundesrat das Recht, auf dem Wege des Bwangs das durchzusetzen, wozu sie sich freiwillig nicht verstehen wollen. Und nach allen Erfahrungen, die wir gemacht haben, wird der Bundesrat kein Bedenken tragen, von seiner Ermächtigung Gebrauch zu machen. So wenig man sich entschließen konnte, in Friedenszeiten der Herrschaft der Konventionen zu Leibe zu gehen, so wenig Rücksicht wird jetzt auf die Konventionen sonst hochmögender Kommerzierräte genommen.

Ein Vergleich liegt nahe. Gegen die Gewerkschaften sind Gesetzgeber, Richter und Verwaltungsorgane in den Jahren, die hinter uns liegen, mit allen ihnen zu Gebote stehenden Mitteln zu Felde gezogen, unter der Begründung, daß die Organisationen der Arbeiter Brutstätten des Terrorismus seien, daß sie die Freiheitsrechte des einzelnen bedrohten, und daß sie sich sozusagen zu einem Staat im Staate herausgebildet hätten. Die Herrschaft, die die Kartelle und Konventionen in weitestem Umfang ausübten, wurde unbeachtet gelassen. Was bei den Arbeitern befämpft wurde, war für die Verbände der Unternehmer eine unabsehbare wirtschaftliche Notwendigkeit; was bei den Arbeitern gegen die guten Sitten verstieß, war bei den Unternehmern ein sittliches Gebot der Selbsterhaltung.

Nun ist der Krieg gekommen, und da stellt er sich heraus, daß die bis dahin drangsalirten Arbeitervereinigungen der Gesamtheit sehr wertvolle Dienste zu leisten vermögen. Ihre Unterstützungsseinrichtungen tragen dazu bei, der Massenverarmung entgegenzuwirken, ihre Organisationen leisten wertvolle Hilfe bei der Vermittlung von Erntearbeitern, ihre Mitwirkung bei den Aktionen zugunsten der Arbeitslosen und der Angehörigen der im Felde stehenden Männer wird dankbar empfunden. Die Regierung hatte nicht nötig, die Gewerkschaften auf die Pflichten hinzuweisen, die der Krieg ihnen auferlegte, sie, die bisherigen Stiefelnder der Gesetzgebung, wußten, was sie zu tun hatten.

Manchen Verbänden der Kapitalisten aber, die sich im Frieden der Gunst der maßgebenden Stellen zu erfreuen hatten, die sich nicht bei jedem Schritt überwacht fühlen, denen muß jetzt auseinandergezeigt werden, was Paratismus ist, denen muß man mit Gewaltmaßregeln drohen, um sie zu veranlassen, auch nur vorübergehend die Rücksicht auf ihren Geldbeutel der Rücksicht auf das Gemeinwohl unterzuordnen. Was zu merken bleibt!

## Die Dum dumgeschosse.

Eine amtliche Mitteilung des englischen Generalkonsuls für die Niederlande, die — nach Wolff — unter dem 4. September als Flugblatt in holländischer Sprache auf den Straßen verteilt wurde, zeigt erneut, mit welchen Waffen unsre Gegner kämpfen. Sie lautet in Übersetzung:

Wie wir vernehmen, sind zahlreiche Gerüchte im Umlauf, wonach sogenannte Dum dumgeschosse im Besitz englischer Soldaten gefunden worden sein sollen. Ebenso verlautet, daß bei dem letzten Segefecht bei Helgoland mehr Deutsche durch die englischen Kriegsschiffe getötet werden können, doch habe man sie ertrinken lassen, ohneabc möglichen Anstrengungen zu ihrer Rettung gemacht zu haben. Beide Gerüchte und Erklärungen sind ganz und gar unwahr und höchstwahrscheinlich in Umlauf gelegt. Kein einziges Dum dumgeschoss ist von englischen Soldaten verwendet worden. Was die Behauptung anbetrifft, daß man die Deutschen bei ertrinken lassen, so muß festgestellt werden, daß die deutschen Offiziere auf ihre eigenen Mannschaften gesetzt haben, um zu verhindern, daß sie sich von den durch die Engländer ausgelegten Booten aufnehmen ließen. Ferner heißt es, daß die deutschen Kriegsschiffe auch auf die englischen Rettungsboote schossen, während diese die Vermundeten und am Wasser treibenden deutschen Seeleute retteten.

Die Engländer leugnen also, Dum dumgeschosse zu benutzen. Man wird aber dieser Ablehnung mit keinem Glauben schenken, als ihre weitere Behauptung, deutsche Seooffiziere hätten auf die im Wasser schwimmerden deutschen Matrosen geschossen, den Stempel des offensichtlichen Schwindels an der Stirn trägt. Man vergleiche hiermit den heutigen Brief unter „Kampf auf den Wogen“.

## Zum Tode Franks.

Aus Karlsruhe wird durch Wolff gemeldet, daß der Minister des Innern, Freiherr v. Bodmann, auf der Redaktion des sozialdemokratischen „Volksfreund“ vorgesprochen hat, um in seinem Namen sowie im Auftrag des Staatsministeriums sein Beileid ausdrücklich



# 1. Beilage zur Volksstimme.

Nr. 213.

Magdeburg, Sonnabend den 12. September 1914.

25. Jahrgang.

## 21. Sitzung der Stadtverordneten.

Magdeburg, 10. September.

Gegen 4½ Uhr eröffnet Stadtverordneter Baensch die Sitzung mit der Bekanntgabe verschiedener Eingänge. Die Weiterverpachtung von etwa 50 Ar städtischem Wiesengelände beim Schützenhaus an die Magdeburger Schüttengilde zu jährlich 42 Mark soll auf 6 Jahre mit der Mietzusage, daß der Vertrag mit kürzerer Frist gelöst werden kann, falls das Gelände für städtische Zwecke gebraucht werden sollte, wird ohne Debatte genehmigt. Genehmigt findet die Ablösung der Straße 1 in der Friedrichstadt von der Herrenkrug-Chaussee bis vor die Neubauten von Arns sowie die Kanalierung der Straßen 3 und 6 in der Gartenstadt Reform unter Bewilligung der Kosten von 14.900 Mark.

Zu der Vorlage auf Fortführung der Pechauer Straße über das Fort 11 beantragt Stadtverordneter Hermann, das Projekt, das die Herumführung der Straße um das Fortgelände vor sieht, dem Magistrat zurückzugeben und die geradlinige Durchführung zu beschließen. Soweit die Planierungs- und Erdarbeiten in Frage kommen, müßt der Berichterstatter, Stadtverordneter Wille, das sie möglichst schnell mit Rücksicht auf die vorhandene Arbeitslosigkeit ausgeführt werden. Oberbürgermeister Reimarus ist empört über die Angriffe, die ihm im Bürgerverein und im Beisein des Stadtverordneten Wille zuteil geworden sind. Gerade auf Veranlassung des Stadtverordneten Wille sei das zweite Projekt ausgearbeitet worden. Stadtverordneter Wille vernahm sich dagegen, daß er persönliche Interessen an der Herumführung der Straße habe. Die schweren Worte im Bürgerverein galten nur der langsamem Zuversichtnahme dieser Straße. Nach langer Debatte wird das Projekt 1, das eine gerade Fortführung der Pechauer Straße vorsieht, angenommen. Den Kanal in die Mitte der neuen Straße zu legen, wird abgelehnt.

Über die Eingabe der Kollegialen Vereinigung Magdeburger Buchdruckereibesitzer, bei der Vergabeung der städtischen Druckereien alle hiesigen sich dafür interessierenden Buchdruckereien zu berücksichtigen, berichtet für den Eingaben-Ausschuß Stadtverordneter Thierkof. Beihilfen wird, den Vertrag mit dem bisherigen Druckereibesitzer des Krieges wegen noch um 1 Jahr zu verlängern. Es sollen aber schon jetzt für die nicht in den Vertrag fallenden Druckarbeiten alle Druckereien zum Wettbewerb zugelassen werden.

Eine Eingabe des Kaufmanns Scharter und 15 Anteilhaber der Herrenkrug-Villenkolonie, von dem beabsichtigten Bau einer Kläranlage bei der Pumpstation Abstand zu nehmen, wird dem Magistrat als Material überwiesen.

Die Gewährung eines Sonderbeihilfe von 500 Mark an die Ortsgruppe Magdeburg des Deutsch-evangelischen Frauenbundes für das Sauglingsheim in der Tisistraße wird nach einem kurzen Bericht des Stadtverordneten Henneberg ohne Debatte genehmigt.

Über die

### Gewährung von Beihilfen

für die Familien der zu den Fahnen einberufenen städtischen Arbeiter berichtet Stadtverordneter Thierkof, der die vom Magistrat vorgegebene Staffelung empfiehlt.

Stadtverordneter Wachendorf beantragt, die Unterstützungsätze für Frauen ohne Kinder zu erhöhen, da diese unzureichend seien. Auch hätte man nicht so erhebliche Unterschiede in den Sätzen zwischen den Arbeitern machen sollen. Andere Städte haben deutend höhere Sätze bewilligt. Auch in Magdeburg könne man

mehr tun. Nedner beantragt, die beiden niedrigsten Sätze für Familien ohne Kinder auf 28 Mark zu erhöhen. Die Mehrausgaben würden etwa 150 Mark monatlich betragen. Die Klassenunterschiede hätte man für solche Familien, deren Männer im Felde stehen, nicht machen sollen. Besonders hätten darunter die Familien, deren Männer in der niedrigen Lohnklasse waren, zu leiden.

Stadtverordneter Wachendorf erwidert kurz.

Der Antrag Wachendorf wird abgelehnt, die Vorlage unverändert angenommen.

Hierauf berichtet Stadtverordneter Schöpfel über die Gewährung von Beihilfen für die Familien der zu den Fahnen einberufenen städtischen Angestellten. Nedner empfiehlt die Annahme der vom Magistrat vorgeschlagenen Sätze. Gegen einige Ausstellungen, die der Berichterstatter gemacht, ebenso wie gegen einen Wunsch auf Erhöhung wendet sich Oberbürgermeister Reimarus. Die Vorlage wird hierauf angenommen.

Es folgt die Rückübertragung des Magistrats auf die Eingabe des Gewerkschaftskontrolls Magdeburg:

„Der Magistrat wolle beschließen:

1. Alle Arbeitgeber zu ersuchen, nach Möglichkeit die geschlossenen Betriebe wieder zu öffnen;
2. Die zur Ausführung reisen städtischen Arbeiten sofort in Angriff nehmen zu lassen und weitere Arbeiten vorzubereiten;
3. Einrichtungen zu treffen, durch welche es den Arbeitslosen möglich gemacht wird, für einen billigen Preis Mittagessen für ihre Familien empfangen zu können;
4. Für die beschäftigungslosen Angestellten und Arbeiter Geldmittel zu bewilligen, damit diesen eine wöchentliche Unterhaltung gezahlt werden kann.“

Oberbürgermeister Reimarus antwortet namens des Magistrats, daß er zu den Punkten 1, 2 und 3 Zustimmende Erklärungen abgeben könne, während der Magistrat zu Punkt 4 vorläufig eine ablehnende Stellung einnehme. Es sei die moralische Pflicht der Arbeitgeber, ihre Betriebe nach Möglichkeit zu öffnen. In vielen Fällen sei das ja schon geschehen, aber es seien wohl noch einige Betriebe da, in denen das noch nicht der Fall sei. Er hoffe, daß bei ihnen die Frage noch einmal geprüft werde. Die Stadt selbst werde ihre Arbeiten, soweit es irgend möglich sei, in Angriff nehmen und weitere Arbeiten vorbereiten. So wie wir, werden auch die staatlichen Behörden für möglichst viel Arbeitsgelegenheit sorgen. Dass wir aber alle Arbeitslosen werden beschäftigen können, wird allerdings nicht möglich sein. Wir sind ja auch in Magdeburg nie ohne Arbeitslose gewesen. Warum möchte ich aber vor Zugzug nach Magdeburg. Dass wir auch noch für auswärtige Arbeiter Beschäftigung schaffen, ist ausgeschlossen. Zum dritten Punkte der Eingabe kann ich nur kurz sagen, daß die Stadt dafür sorgen wird, daß die Arbeitslosen für billiges Geld Mittagessen bekommen.

Bleiben nur der Magistrat über das Verlangen, Material zur Unterstützung der Arbeitslosen zur Verfügung zu stellen. Wir wollen Arbeit soviel als möglich verschaffen, aber wir wollen nicht unser ganzen bisherigen Halbtags gemäß zu dem System der Gewährung sozialer Mittel greifen. Wir fürchten da einen Ansturm, der noch größer sein wird als der bei der Unterstützung der Familien der Krieger. Die Anträge

würden auch besonders gründlich geprüft werden müssen, denn es gibt leider auch eine Reihe von Personen, denen an Arbeit gar nichts gelegen ist.

### Stadtverordneter Wachendorf:

Es kommt jetzt nicht darauf an, zu reden, sondern zu handeln. Ich hätte gewünscht, die Antwort, die uns heute gegeben ist, wäre bereit in der letzten Sitzung erfolgt.edenfalls gibt es heute noch in Magdeburg eine ganze Anzahl von Betrieben, die bei Ausbruch des Krieges geschlossen wurden und die zuhig wieder geöffnet werden könnten. Daneben gibt es aber Betriebe, die überflüssigerweise mit teilweise recht viel Nebenstunden arbeiten. Darin bin ich mit dem Oberbürgermeister einig. Die Hauptaufgabe ist die Beschaffung von Arbeit. Durch den Krieg wird die Zahl der Arbeitslosen sich noch ganz erheblich steigern. Ebenso wird eine Steigerung der Lebensmittelpreise eintreten. Die Erfolge der Arbeitsvermittlung sind bisher sehr bescheiden gewesen. Hier muß entschieden mehr geleistet werden. Ebenso muß jetzt der Einführung der Barunterstützung genug für die Arbeitslosen nahegetreten werden. Eine ansehnliche Reihe von Städten ist in dieser schweren Zeit schon zur Einführung der Arbeitslosen-Unterstützung übergegangen, darunter Berlin und Halle. Nedner erörtert, nach welchen Plänen diese besonders in Berlin vorgesehen ist. Gewiß, die Stadt Magdeburg hat jetzt große Ausgaben, aber doch nicht so, wie andere Städte im Osten und Westen Deutschlands. Die Vorsitzenden der Landesversicherungsanstalten haben sich mit der Frage der Unterstützung der Arbeitslosen ebenfalls befaßt und teilweise recht beträchtliche Mittel in Aussicht gestellt. Vielleicht sieht sich die Stadt Magdeburg mit der Landesversicherungsanstalt Sachsen-Anhalt in Verbindung. Auch muß für die Abgabe von billigem Essen Sorge getragen werden. Wenn Sie meinen Vorschlägen entsprechend handeln, werden wir Einrichtungen bekommen, auf die wir später einmal stolz sein werden. Nedner stellt folgenden Antrag:

Die Stadtverordneten-Versammlung beschließt, den Magistrat um Bildung einer gemischten Kommission zu ersuchen, welche für die Dauer des Krieges Fürsorge für die Arbeitslosen trifft.

Die Kommission soll auch Bedingungen ausarbeiten, nach welchen solchen Arbeitslosen, die trotz Arbeitsfähigkeit und Willen zur Arbeit beschäftigungslos bleiben, eine wöchentliche Unterhaltung aus städtischen Mitteln gewährt wird.

Stadtverordneter Paul geht auf die Gewährung von Mittagessen ein. Die Suppenküchen seien gegenwärtig schon am Ende ihrer Leistungsfähigkeit angelangt, so daß an einer Ausdehnung nicht gedacht werden könne. Es müsse aber versucht werden, eine geeignete Regelung zu treffen, um der Anforderungen zu genügen. Die Arbeiten hierfür sollen dem Wohlfahrtsamt, das ohnehin schon überreicht ist, abgenommen und einem besonderen Bureau übertragen werden.

Stadtverordneter Rosberg bemängelt, daß der Oberbürgermeister zu wenig Rücksicht auf die eigentlichen Kopfarbeiter genommen habe. Die Stellungslösigkeit bei den Privatangehörigen würde nach dem 1. Oktober einen großen Umfang annehmen. Auch für diese Kategorie müsse auf Vergütung als Unterstützung gehalten werden. Auch hinsichtlich der vielen arbeitslos gewordenen Frauen und Mädchen werde man auf die Dauer mit der bloßen Verteilung von Suppen allein nicht auskommen. Nedner begrüßt den Antrag Brandes deshalb mit Freuden.

## Millionäre.

Von Arthur Landsberger.

(48. Fortsetzung.) Nachdruck verboten.

„Ja, was haben Sie bloß?“ fragte die Komtesse, „sind Sie immer so aufgeregzt?“

„Nein, nein! glauben Sie das ja nicht! Ich bin von Natur aus der verträglichste und ruhigste Mensch von der Welt — aber hier in diesem Fall — da verläßt mich einfach mein Humor — und ich kann mir nicht denken, daß Sie darin anders empfinden als ich.“

„Ich? — ja, was habe denn ich mit dem Tod Ihres Vaters zu schaffen?“

„Ich habe mich ja längst daran gewöhnt, alles, was in diesem Hause vorgeht, auch das Absonderlichste, ohne Kritik hinzunehmen — aber hier verlasse ich. — Was müssen Sie nur von mir denken!“ kläarte er ganz unvermittelt heraus.

Zest erst begriff die Komtesse.

„Sie meinen . . .“ begann sie zaghaft. Und er nahm es auf und sagte:

„Ja, ich meine, daß dieser Kuhhandel abscheulich ist!“

Die Komtesse sah ihn groß an.

„Und wer zwinge Sie?“ fragte sie ihn. — „Ist es Ihr Gehör oder ist es Ihre Eitelkeit?“

„Eins so wenig wie das andre;“ erwiderte Walter.

„Sondern?“

„Ich habe mich jahrelang von diesem Hause ferngehalten. Denn so entwidelt mein Sinn für Humor — und so vergnüglich diese Affenkomödie da sich auch ist — ich ahnte, daß trotz mancher erheiternden Momente für mich am Ende eine Tragikomödie daraus werden würde.“

„Man hat es mir erzählt, daß Sie fast lange dagegen gesträubt haben!“ erwiderte die Komtesse. — „Wozu? wenn Sie am Ende doch favorisieren!“

„Berehrte Komtesse,“ jagte Walter mit einem Blick auf das Menü — „ich teile durchaus Ihren Geschmack daß wir uns über alle diese Dinge so gründlich, wie nur irgend möglich, aussprechen. Aber urteilen Sie selbst! Wir sind bei der Fastete — in einer halben Stunde bringt man ein Hoch auf uns aus — wir müssen das also unbedingt vorwegnehmen. — So sehr ich selbst diesen Schritt missbillige, an dem mein Herz gänzlich unbeteiligt ist — und so unzählig und unweiblich ich es von Ihnen finde, sich an einen Mann zu verführen — anders kann ich es nicht nennen — der Sie gar nicht kennen — vor dem Sie ja gut wie nichts wissen — und das wenige, das Sie wissen, muß Ihnen unheimlich sein — so frage ich Sie doch: Wollen Sie meine Frau werden?“

Die Lage, in der sich meine Familie befindet, zwingt

mich, dies Opfer zu bringen. Und wenn Sie sich nicht schämen, es anzunehmen, so bleibt mir nichts andres übrig, als „ja“ zu sagen.“

„Danke!“ lagte Walter. „Ich stelle somit also fest, daß wir verlobt sind.“

„Jedenfalls haben Sie eine Tugend,“ sagte die Komtesse — „Sie sind kein Heuchler.“

„Glauben Sie, daß sich schon einmal zwei Menschen in einem solchen Augenblick so rückhaltlos die Wahrheit gesagt haben?“ fragte Walter.

„Nein!“ erwiderte sie, „das glaube ich nicht.“

„Aber seien Sie versichert, daß nur auf diesem Wege eine Annäherung zwischen uns möglich ist. Und darum will ich Ihnen auch erzählen, warum ich kapitulierte habe.“

Und nun erzählte er in Worten, aus denen die große Güte seines Herzens sprach, von seinen Münchner Armen. Wie er an ihnen hing und für sie sorgte, und wie ihm aus schweren inneren Kämpfen eines Tages die Erkenntnis gekommen sei, daß die höchste menschliche Pflicht die Rinderung des menschlichen Elends sei! Darüber hinaus gebe es nichts! Und wer eines einzigen Menschen Not in Glück wandte, der wirke mehr als einer, der ein Kunstwerk von noch so hohem Werte schafft.

Die Komtesse hing an seinem Munde.

„So ein Mensch sind Sie!“ sagte sie ganz bewegt.

„Noch eins müssen Sie wissen,“ fuhr Walter fort. „Ich bin Jude! und kann daran so wenig etwas ändern, wie Sie an Ihrer Abstammung etwas ändern können.“

„Ja — nach alledem sind Sie ja ein ganz anderer Mensch als ich annahm!“ sagte die Komtesse. „Berichten Sie — ich habe Sie gekräut! Hätte ich gewußt, daß es so in Ihnen aussieht, ich wäre Ihnen — nun, zum mindesten mit mehr Achtung begegnet.“

„Wir haben uns, scheint's, beide ineinander geirrt,“ erwiderte Walter. „Ich habe unter ganz andern Voraussetzungen um Sie geworben, und Sie haben meine Werbung unter ganz andern Voraussetzungen angenommen. Wünschen Sie daher, daß ich Ihnen Ihr Wort zurückgebe?“

„Aber nein! — ich bin ja froh, daß ich Sie achten kann. — Und dann: alles, was Sie von Ihrem Münchner Leben erzählen — das bringt mich Ihnen nahe — ich empfinde darin genau wie Sie — und ich wäre glücklich, wenn ich mein Leben in diesem Geiste weiter könnte.“

„Bürden Sie wirklich?“ fragte Walter und strahlte über das ganze Gesicht.

„So irde ich gern auf alle andern Freuden verzichten. Aber wirklich . . . genau so wenig wie Sie kann auch ich . . .“

„Was?“ fragte er teilnahmsvoll.

„Nun, Sie wissen, ich bin keine Jüdin!“

„Aber ein guter Mensch sind Sie! Und zwei gute Menschen, auch wenn sie aus verschiedenen Welten stammen,

stehen einander näher als Bruder und Schwester, wenn der eine gut und der andre böse ist.“

Die Komtesse reichte ihm die Hand:

„Das ist auch meine Meinung!“ sagte sie.

„Wagen wir's also!“

„Von Herzen gern!“ gab sie zur Antwort.

In diesem Augenblick wurden die Artenschönenböden gereicht.

Leopold flopste ans Glas. Totenstille trat ein.

„Meine lieben Freunde!“ begann er. „Unter uns sind vier glückliche Menschen, die der lauten Stimme ihres Herzens folgen und sich in dieser Stunde unter unsern Augen die Hände zum Bunde fürs Leben reichen. Es ist die junge Komtesse Roedern und unser einziger Sohn Walter, und es ist unsere einzige Tochter Maud und der Baron Arthur von Brittwitz. Die Geschichte der Häuser Roedern und Brittwitz ist reich an ruhmvollen Begebenheiten, in denen meine Frau und ich eine süße Gewähr für das Glück unserer beiden Kinder erblicken. Eine Vorfahren, mein lieber Arthur,“ wandte er sich an Brittwitz. „haben sich in der Zeit der Kreuzzüge im Kampfe für den Christentum durch ihren Heldenmut ausgezeichnet und Dir in ihren Taten ein Ehr' hinterlassen. Dein und starker im Leben und im Glauben ist der Wohlspruch deiner von Brittwitz! Und soll es sterben? Von Gedächtnis zu Gedächtnis! — Aber auch Du,“ wandte er sich zur Komtesse Roedern — „meine liebe . . .“ — er mußt ihren Namen nicht — eine veiliche Pause entzog — „Dorothy,“ rief ihm der Graf Roedern zu.

„Dorothy,“ wiederholte Leopold — „entzweit einer hochangesessenen, alten Geschlechtern, und wie die Brittwitz in den Kreuzzügen, so haben Deine Vorfahren im Dreizehnten Kriege Beweise großen Heldenmutes erbracht. Diese Vorbilder mögen dem neuen Leben, das für Euch von nun beginnt, allzeit voranleuchten. Indem ich hiermit aufnahmens meiner Frau, die Verlobung bekanntgebe. Aber ich mein Glas und trinke auf das Wohl der beiden Paare. Sie leben hoch!“

„Doch! — Hoch! — Hoch!!!“ riefen die Gäste mit den Klängen der Musik.

Graf und Gräfin Roedern nahmen etwas gesiert die Glückwünsche, die fast wie Beileidskundgebungen fließen entgegen.

Aber Leopold und Emilie hielten und fühlten sich nun erst ganz dem alten Adel zugehörig.

An Maud und Brittwitz nahm man keine Veränderung wahr.

Aber objets von den Götern, für die diese Doppelverlobung ein gesellschaftliches Ebenement allerersten Stanges war, fanden sich an diesem Abend zwei Menschen . . . —

(Fortschreibung folgt)



# 2. Beilage zur Volksstimme.

Nr. 213.

Magdeburg, Sonnabend den 12. September 1914.

25. Jahrgang.

## Die Infanteriewaffen im Kriege.

Wir entnehmen dem Buche des Generals v. Bernhardt "Vom heutigen Kriege" folgende Ausführungen über die in den jetzigen Heeren zur Verwendung gelangenden Infanteriewaffen:

Die Leistungsfähigkeit der Infanteriewaffen in den verschiedenen Armeen ist annähernd gleich, nachdem man überall zum kleinen Kaliber von 6 bis 8 Millimeter übergegangen ist. Etwa 20 Schuß können in der Minute abgegeben werden. Der Tragweite entsprochen sind die Wissere fast aller neuen Waffen mit einer Einteilung bis 2000 Meter versehen. Die meisten Armeen führen das moderne Spitzgeschöß. Unterschiede der Bewaffnung, die die Taktik beeinflussen könnten, sind nirgends vorhanden. Das deutsche Gewehr im besondern kann als in jeder Hinsicht gut bezeichnet werden. Es entspricht durchaus modernen Anforderungen. Ballistische Leistungen, Feuergeschwindigkeit und Treffsicherheit sind gut. Die Konstruktion ist einfach und kriegsgemäß. Einigermaßen rückständig ist wohl nur das französische Lebelsgewehr, das neben andern Nachteilen auch noch ein Vorderladermagazin hat, während in allen andern Armeen Mittelflachmagazine eingeführt sind. In Frankreich beschäftigt man sich dementsprechend sehr ernstlich mit der Neubewaffnung der Infanterie und hofft damit einen Vorsprung, besondres Deutsches Land gegenüber, zu gewinnen.

Zumehmen scheint man mit dem Übergang zum kleinen Kaliber und zum Mittelflachmagazin, wie mit der Einführung des rauchschwachen Pulvers und der Spitzgeschosse einen gewissen Höhepunkt und einen vorläufigen Abschluß gefunden zu haben.

Der wesentlichste Einfluß nun, den die Verbesserung der Infanteriewaffen ausgeübt hat, besteht darin, daß er aufsäsend auf die Formen des Infanteriekriegs gewirkt hat.

Unter den heutigen Verhältnissen können Infanterietruppen sich selbst auf weite Entfernung, also etwa von 2000 Metern an, dem Feuerfeuer nicht ausziehen, ohne die sich ersten Verluste zu erleiden. Sobald die Möglichkeit vorliegt, ins Feuer zu kommen, muß daher die Infanterie sich zur Gefechtsbreite enthalten, um rasch in die aufgelöste Ordnung übergehen zu können, sobald das feindliche Feuer sichtbar wird. Jedes weitere Manövriert ist dann ausgeschlossen; nur noch ein Vormärts oder Zurück ist gestattet und möglich. Zudem kann die Truppe nur in eingeschränkter Formation in lockern Schützenlinien. Wie groß die Zwischenräume zwischen den einzelnen Schützen zu berechnen sind, hängt von den Verhältnissen, dem Gelände, dem feindlichen Feuer und den eigenen Absichten ab. Im wirklichen Feuer vorgehen kann die Infanterie nur sprunghaft oder triebend unter geschicktester Ausnutzung des Geländes. Die Entscheidung des Feuerkampfes wird meist schon auf den mittleren Entfernung von 1000 Metern bis auf 800 Meter erstrebt werden. Im offenen Gelände wird es kaum jemals möglich sein, näher an eine besetzte Stellung heranzutreten, bevor das Feuer des Verteidigers wenigstens teilweise niedergeschlagen oder gedämpft ist.

Der Charakter des Gefechts hat sich mit diesen Erkenntnissen vollständig geändert. Während es früher darauf ankam, die Mannschaften unter dem unmittelbaren Einfluß in mehr oder weniger geschlossenen Abteilungen gegen den Feind vorzuführen und nur ein Teil der Leute in Schützenlinien oder Schwärme aufgelöst war, bewegt sich jetzt die ganze fechtende Truppe in aufgelöster Ordnung, in der jeder einzelne Mann selbstständig handelt und kämpft. Das unmittelbare Einfluß der Verteidiger kann sich nicht mehr wie früher geltend machen; der gesteigerte Gefechtsdrang erschwert die Befehlserteilung. Oft können die wenigen vorhandenen Offiziere während des Kampfes selbst nur durch ihr Beispiel wirken. Auch die Untertümungen sind im offenen Gelände gezwungen, in aufgelöster Ordnung vorzugehen, und können nicht mehr so dicht hinter der vordere Kampflinie folgen wie früher, weil die befehlichen Räume hinter dieser sich bei der Rasant des Feuers sehr bedeutend erweitert haben und auch das gegen die vordere Gefechtslinie gerichtete Schrapnellfeuer sie zwingen wird, einen entsprechenden Abstand zu wahren, wenn sie nicht allzu schwere Verluste erleiden wollen, ohne selbst weiter zu können. Alle Gefechtsabstände haben sich dadurch erweitert.

Eine sehr erhebliche Verstärkung der infanteristischen Feuerkraft wird dagegen durch die Maschinengewehre erreicht, die bei gleichen ballistischen Leistungen, wie das moderne Infanteriegewehr sie aufweist, bis zu 600 Schuß in der Minute abzugeben imstande und dabei so eingerichtet sind, daß sie vermöge einer langsamem Seitwärtsdrehung des Rohres das Ziel in einer gewissen Breite mit ihrem Feuer bestreichen.

Die Wirkungen dieser Gewehre ist auf bekannten Entfernung gegen nicht allzu niedrige Ziele bei sorgfamer Bedienung verherrlich groß. Ist die Entfernung aber falsch geschätzt oder die Bedienung mangelhaft, so wird die Wirkung sehr erheblich beeinträchtigt, da die Tiefeinstellung eine viel geringere ist als beim Infanteriegewehr. Bei diesem machen die einzelnen Schüsse die verschiedensten Ziel- und Abstandfehler und jagen so auch bei bekannter Entfernung für eine erhebliche Tiefeinstellung. Beim Maschinengewehrgewehr dagegen ist der etwa gemachte Fehler für alle Geschosse desselben Gewehres immer der gleiche, und daher liegt auch die Garde sehr eng zusammen. Die Zufallsfehler des Infanteriegewehrs sind nahezu ausgeschlossen. Durch Einführung von Zielfernrohren bei den Maschinengewehren hat man ein genaueres Ziel zu ermöglichen gesucht; doch erkennt die Erfindung beim Schießen die Anwendung dieses Hilfsmittels. Um den beim raschen Feuern infolge der Waffeneinführung entstehenden Dampf unsichtbar zu machen und dadurch das Einschießen des Feindes gegen die im Kampfe stehenden Gewehre zu erschweren, sind Dampfschlächsläuse eingesetzt worden.

Die Leistungen der heute üblichen und in den verschiedenen Armeen eingesetzten Maschinengewehre sind überall annähernd die gleichen. Wir in Deutschland haben wie die meisten großen Heere das System Maxim mit Dampfschlächsläusen angenommen. Zielfernrohre werden nicht verwendet. In Frankreich wird auf die Ausrüstung der Armees mit Maschinengewehren ganz besonderer Wert gelegt. Sie sind in großer Zahl beschafft worden. Man sucht in ihnen scheinbar einen Trick dafür, daß mit Rücksicht auf die Bevölkerungsgröße die Infanterie nicht mehr verstärkt werden kann. Eingebracht sind die Systeme Hotchkiss und Puteaux. In diesem letzteren sollen neuerdings Verbesserungen vorgenommen werden, die die Feuergeschwindigkeit von 600 auf 800 Schuß in der Minute steigern. Auch interessiert man sich in Frankreich für die Konstruktion leichter gewehrähnlicher Maschinengewehre, wie das bereits besprochene Gewehr Chantat beweist. Vorläufig führt die britische Armee Maschinengewehre nach den Systemen Maxim und Colt. Jedes Bataillon sind deren zwei, jeder Kavalleriebrigade deren sechs zugeteilt. Österreich hat in der Feldarmee ein Maschinengewehrsystem Schwarzlose, für den Festungskrieg ein solches nach dem System Stoda eingeführt. Die übrigen großen Militärmachten führen Maschinengewehre, die teils der Infanterie, teils der Kavallerie bei gegeben werden, um deren Feuerkraft zu erhöhen. Die Art der Fortschaffung richtet sich nach der Art der beobachteten Verwendung und ist in den verschiedenen Armeen verschieden. Teils werden die Gewehre auf Tragketten, teils auf Wagen transportiert und dann zum Feuern auf einen Schlitten oder eine Lafette gelegt. Unter Umständen können sie auch vom Transport-

wagen aus schießen, oder die Lafette wird zugleich als Transportmittel benutzt. Nur die Erfahrung kann ergeben, welche Konstruktionen die zweckmäßigsten sind.

Dass die Maschinengewehre, besonders dann, wenn sie in Massen verwendet werden, einen gewissen Einfluß auf die Taktik ausüben werden, ist kaum zu bezweifeln. Wenn sie mit der Infanterie im Gefecht zusammenwirken sollen, wird diese eine gewisse Rücksicht auf diese Hilfswaffe nehmen müssen, deren Verwendbarkeit durch besondere Verhältnisse bedingt ist. Es liegt dann besonders für den Angriff die Gefahr vor, daß die Infanterie sich in ihrem Vorgehen nach den Maschinengewehren richtet und damit ihre volle Bewegungsfreiheit verliert.

## Provinz und Umgegend.

### Kriegsprofile.

Verschiedene von sachkundiger Seite stammende Zuschriften an unser Frankfurter Parteiblatt erheben die schwersten Vorwürfe gegen die Mühlen, daß sie geschlossen und systematisch die Kriegszeit benutzt haben, um die Mehlpriise ohne Grund hin zu steuern und sich so gewaltsame Profile zu sichern. Es steht ja außer Zweifel, daß unmittelbar nach der Mobilmachung die Preise für Mehl ungeheuerlich in die Höhe gingen, und wenn hier und da dem durch Festsetzung von Höchstpreisen entgegentreten wurde, so standen auch diese amtlichen Beschränkungen wenigstens zunächst auf einer ganz ungültigen Höhe. Wie die Sache von den Mühlen gemacht wurde, schildert ein Fachmann in der "Frankfurter Volksstimme" folgendermaßen:

"Als sich Ende Juli die Lage kritisch gestaltete, waren die Mühlen, die großen wie auch die kleinen, bei der Hand, die Ablieferung des verkauften Mehles zu verzögern und unter allen möglichen Vorwänden zu verteilen, manche hielten ihre Lager überhaupt geschlossen, bis die erwartete Stunde der Mobilmachung schlug, die es ihnen gestattete, von den Verkäufern zurückzutreten, um nun frischnewe Preise zu dictieren, die durch nichts weiter bedingt waren, als durch die Rücksicht auf die Füllung des eignen Geldbeutels."

Zu einer wesentlichen Erhöhung des Mehlpriises liegt bis zur Stunde noch durchaus kein Grund vor. Es verdient festgestellt zu werden, daß das sämliche in Frankfurt vorhandene Mehl aus billigem Weizen hergestellt ist. Ich habe mich persönlich überzeugt, daß noch jetzt von diesem billigen Mehl Tausende von Sac sich auf den Mühlenslagern der Spediteure befinden. An diesem Mehl verdienen die Mühlen Unsummen. Man bedenke nur, bei 30 bis 31 Mark hätten sie ihren regulären Verdienst, jetzt nehmen sie 42 Mark; das ist ein Mehr von 11 bis 12 Mark pro Sac. Der Extraverdienst dieser weißen Ritter geht daher in die Millionen. Und wie die Großen so auch die Kleinen mit wenig Ausnahmen. Sie beteiligen sich ebenfalls an dem Tanz um goldene Rab. "Die Großen tun's, sollten wir da nicht dasselbe tun?" wurde mir erwidert. Wirklich es ist nichts beschämender in dieser Zeit, als diese offene Beutegier des gesamten Mühlengewerbes."

Diese Zuschrift hat dann ihre ausdrückliche Bestätigung gefunden in Mitteilungen eines andern Fachmanns, der seit mehreren Jahren eine der größten Mühlen-Alten-Gesellschaften vertreten hat, u. a. heißt es in seinem Schreiben an die Redaktion:

"Es steht fest, und alle Einwände der Mühlen können nicht darüber hinwegtäuschen, daß systematisch schon 14 Tage vor Ausbruch des Krieges die Mühlen unter allen möglichen und unmöglichen Plausibilisierungen die auf Grund ihrer damaligen Wehr- und Getreidevorräte getätigten Abschläge dem Handel und Kontum vorenthalten, um den Preis des Mehles im Augenblick der Mobilmachung in der unverantwortlichsten Weise um 1200 Mark pro Waggon in die Höhe zu ziehen und um sich dadurch Millionen zum Nachteil des deutschen Volkes in die Taschen zu schaffen. Es war das für die Herren um so leichter, als sie durch ihre bestehende Syndikatsverbündung geschlossen vorgehen konnten."

Es ist eine eigene Art von Patriotismus, die sich in diesem Verhalten der Mühlensitzer offenbart. Es wird wohl zutreffend sein, daß auch vielerlei die kleinen Händler die „günstige“ Situation ausnutzen zu können meinen. Aber bei dem Groß gegen die kleinen Geschäftsteile und die Räder soll man nicht die großen kapitalistischen Unternehmen übersehen, die hinter ihnen stehen und ihnen mit gutem — oder richtiger: schlechtem — Beispiel vorangehen. Deutlich ergibt sich aus dem Verhalten der Mühlen die Pflicht, bei der Preisfestsetzung auch die Produzenten neben den Zwischenhändlern zu berücksichtigen, damit sie nicht auf Kosten der Kleinen und der Konkurrenten übermäßige Preise nehmen können. —

### Wahlkreis Wanzleben.

Hermersleben, 11. September. (Kindenhör.) Der vor 4 Wochen durch Pastor Dr. Siebert hier ins Leben gerufene Kinderhort in dem täglich gegen 150 Kinder bemühtigt und befähigt werden, deren Väter im Felde stehen, während die Mütter der Arbeit nachgehen, erfreut sich großer Beliebtheit in der Gemeinde. Täglich erscheint sich großer Besuch in der Kindergarten. Frauenverein "Frauenhilfe", dessen Mitglieder Aufsicht und Kochen übernommen haben, aus der Gemeinde eine Menge Lebensmittel zu. Auch an Geldunterstützungen fehlt es nicht. Dankbar wurde es auch begrüßt, daß Genossen Sieber hier zum Seiten des Frauenvereins ein Konzert veranstaltet hatte, das über 30 Mark Reinigung brachte. Möchten sich weiter Herzen und Hände öffnen, um das segensvolle Werk des Kinderhorts zu erhalten. Die Unterkosten des Hortes betragen monatlich gegen 300 Mark. —

Wahlkreis Oschersleben-Halberstadt-Wernigerode.

Halberstadt, 11. Septbr. (Verbotene Anzeigen.) Wegen Vergebens gegen § 184 des Strafgesetzbuchs hatte sich der Dr. Georg Bennemitz vor der Gerichtsversammlung zu beklagen, weil er im Jahr 1913 fortgelegt Gegenstände, die zu unzulässigem Gebrauch bestimmt sind, angepreist und angedeutigt hat. Die Verhandlung stand unter Ausschluß der Öffentlichkeit statt. Das öffentlich verhandelte Urteil lautete auf 200 Mark Geldstrafe, im Richterheitsfall für je 10 Mark 1 Tag Gefängnis. —

Wernigerode, 11. September. (Siedlerordneten-Sitzung.) Nach Siedlung einiger minder bedeutender Siedlungen wurde der Ausbau der Wolkstraße als Vorlandseite beraten. Auf dem Lindenholz ist bereits eine Straße in Angriff genommen worden. Für den Ausbau der Wolkstraße, also Kanalisierung, Gehweg, Chauffierung usw., wird nun aufgerufen beantragt, 22 100 Mark aus den vorhandenen Gebäuden bereitzustellen. Hierzu betont, daß für die Wolkstraße etwas getrieben wird, zurnal auch die Stadt nach Ausbau der Straße sehr schöne Bauten zum Verkauf haben kann. Bartels (Soz.) macht den Vorschlag, daß man doch in dieser Zeit der Arbeitslosigkeit Granitbretterne, die ja beim Ausbau der Straßen später fests gedrückt werden, in Bestellung geben möge

und daß man eine Summe hierfür im Prinzip bewillige. Städte, hinsichtlich den Antrag Bartels. Die Versammlung beschließt den Magistrat zu ermächtigen, im Einverständnis mit der Automobilfirma für 1000 resp. 1500 Meter Granitbretterne das nötige Geld aus laufenden Mitteln auszugeben. Zum Ausbau der Wolkstraße werden die nötigen Mittel in Höhe von 22 100 Mark bewilligt. Von den zu den Fahnen Einberufenen werden Granitbretterne während der Kriegszeit, die am 1. August begann, nicht erhoben, d. h. von den Einberufenen, die unter 3000 Mark Einkommen haben. Die gleichen Grundsätze wie für Staatssteuern sollen auch für Gemeindesteuern Anwendung finden. Die Prüfung und Entlastung der Kämmererrechnung für 1912, die in Einnahme mit 1 570 274 Mark und in Ausgabe mit 1 343 575 Mark abschließt, wird erhebt. Auf die Anfrage, ob Stadt Bartels schon zu Anfang der Sitzung an den Magistrat gerichtet hatte, wieviel der Magistrat in die Lage gekommen wäre, dem neugegründeten Blatte den Titel "Amtliches Blatt der Stadt Wernigerode" zu verleihen, ohne die Zustimmung der Stadtverordneten-Versammlung einzuholen, gab Bürgermeister Ebeling eine Auskunft dahingehend, daß die Verleihung ausschließlich Verwaltungsangelegenheit sei. Daß gerade das neue Blatt diesen Titel erhalten habe, kommt daher, daß die Stadt Wernigerode mit dem Kreis gehe, der das neue Unternehmen zum Kreisblatt gemacht habe. —

### Wahlkreis Kalbe-Oschersleben.

Thale, 11. September. (Kriegshilfe.) Bei der Gemeindekasse sind für den Kriegshilfe-Ausschuß zum Zwecke der Verteilung an mittellose Kriegerfamilien des Ortes bisher 3371,30 Mark eingegangen. Weitere Spenden sind sehr erwünscht, da die Not in den Arbeiterfamilien groß ist. —

(Die ersten Verwundeten) trafen Donnerstag morgens 6 Uhr, hier ein. Die Hotels Hubertusbad, Bärenpfad und Ritter Boden sind als Reserve Lazarette eingerichtet. Hoffentlich wird die Genehmigung der Krieger günstig beeinflussen. —

(Vollküche.) Die Behörde macht bekannt, daß die Aussage des Eisens zum ersten Freitag den 11. d. R. 1/2 Uhr mittags erfolgt. Um eine Kontrolle über die Teilnehmerzahl zu haben, werden Gutscheine ausgegeben, welche jedesmal einen Tag früher in den Verwaltungsbau Häutchenhaussee 50, Zimmer Nr. 6, bis 12 Uhr mittags abholen sind. Von dieser Einrichtung sollte rege Gebrauch gemacht werden. Kein Bedürftiger soll sich durch falsche Scham davon abhalten lassen. —

### Bemischte Nachrichten.

Wie groß waren die Heere in früherer Zeit? Aus der alten und neuen Geschichte sind Kriegsberichte auf uns gekommen, in denen von gewaltigen Heersmassen erzählt wird, die miteinander kämpfen. In den Weltkriegen wie in den Kämpfen des Mittelalters ist da von Hunderttausenden, ja sogar von Millionen die Rede. Zugleich kann mit Sicherheit gefragt werden, daß unsre heutigen Niederschläge in der Vergangenheit nirgends ihresgleichen finden, daß sie vielmehr etwas ganz Neues darstellen. Die moderne Forschung, vor allem Hans Delbrück in seiner vorzüglichen Geschichte der Kriegskunst, hat die Unterschätzungen und Aufschärfungen der alten Historiker und Chronisten auf das richtige Maß zurückgeführt und nachgewiesen, daß die Heere früher recht klein waren. Das gilt noch mehr als vom Altertum, wo das römische Weltreich über verhältnismäßig große Armeen verfügte, vom Mittelalter. In der Schlacht bei Hastings, wo angeblich viele Hunderttausende miteinander gekämpft haben sollen, zählte das normannische Heer weniger als 7000 Krieger, und die Schar Harold's war noch schwächer; sie betrug 5000 bis 6000 Mann. Die größten Heere, die überhaupt im Mittelalter aufgestellt wurden, waren die Kreuzzugsheere; trotzdem kämpften jetzt mehr als 200 Reiter und 8000 Krieger um das Heilige Grab. Wenn die Chroniken von dem Heere, das Friedrich Barbarossa vor Italien sammelte, erzählen, es sei mehrere hunderttausend Mann stark gewesen, so kann man von dieser Zahl sicherlich drei Rullen streichen. In einer der allergrößten Schlachten des Mittelalters, in der von Cottumba, standen im Höchstfall 10 000 Kämpfer auf jeder Seite. Die größte Armee, die das Mittelalter gesehen hat, war die, die Eduard 3. 1347 bei Crâlus aufstellte; sie bestand aus 32 000 Mann, einer für das Mittelalter unverhörten Kriegsmacht. In der neuern Zeit sind zwar die Heere rasch angewachsen, aber sie lassen sich in nichts mit unseren Millionenheeren vergleichen. Wie Sombart in seinem Buch über Krieg und Kapitalismus ausführt, befand Frankreich unter Karl 7., 4500 Mann Kavallerie und 8000 Mann Infanterie. Franz I. stellte ein Heer von 15 000 Reitern und 50 000 Mann zu Fuß auf. Heinrich IV. verfügte über eine Armee von 51 000 Mann, und im Dreißigjährigen Kriege brachte Frankreich gegen 100 000 Mann auf die Beine. Die Heere Ludwigs XIV. sind dann zeitweilig sogar bis auf 400 000 Mann angewachsen, doch war das eine Ausnahme, die allgemeines Erstaunen erregte. Nach großartiger vollzoigter Entwicklung des preußischen Heeres, dessen Zahl sich in den ersten Regierungsjahren des Kurfürsten Georg Wilhelm auf 2000 Mann belief und dann auf 4600 anwuchs. Beim Tode Friedrich des Großen stellte es die für damalige Zeiten gewaltige Summe von 200 000 Mann dar, wobei 120 000 Mann Infanterie, 40 000 Mann Kavallerie, 10 000 Mann Artillerie und 20 000 Mann Garnisonstruppen waren. Das Land, das im Jahre 1700 bei einer Million Einwohnern 30 000 Soldaten, im Jahre 1750 bei 2 200 000 Einwohnern 80 000 Soldaten befehlte, ist im Jahre 1800 bei 5 400 000 Einwohnern 200 000 Mann auf. Unter den europäischen Staaten befand sich in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts Österreich das größte Heer mit 287 000 Mann in Frieden und 383 000 im Kriege; Russland befand sich in vierter Stellung mit 182 000 Mann, dann kam Spanien mit 85 000 Mann, Dänemark und Norwegen mit 74 000 Mann. Schweden verfügte über 47 000 Mann, die vereinigten Niederlande über 20 000 Mann. —

Der Papst von Wettigen. Die guten Barden im Schwarzenlande haben einen ganz besonderen Papst für sich bekommen. Die "Wettigen Zeitung" hat ihnen die große Renigheit mittels eines Exemplarblattes mitgeteilt:

### Wettigen Zeitung.

Telegramm. (Gerd-B.)

Wettigen, 3. September, nachmittags 2 Uhr.

Papstwahl.

Rom, 3. September. (Wolf-Weld.) Der Kardinal Dr. Emil Ludwig Anton Graf zu Salm-Horstheim wurde zum Papst gewählt. Er steht im 60. Lebensjahr und war Erzbischof von Bologna. Die guten Wettigen werden sich nicht wenig über die vielen und mitunter für einen Kardinal etwas fremdartig klingenden Vornamen ihres neuen Papstes gewundert haben. Und unter ihnen selber Wettigen Kollege hat offenbar zum erstenmal in seiner Praxis das Telefon zur Abnahme einer Meldung in Bewegung gelegt und darüber auch noch nie etwas davon gehört. Und unter den Vornamen zur Buchstabenfolge schwarzlicher Worte zu bedienen pflegt. In Wettigen steht sich der neue Papst als Kardinal Della Chiesa und wenn man die Ansangsbuchstaben der vielen Vornamen zusammenstellt, wird man diesen Namen finden. —



# Praktischer Wegweiser

sich empfehlender Geschäfte  
Besonderer Beachtung  
empfohlen

erscheint wöchentlich  
einmal

Haus- und  
Küchengeräte

Eisenware, Werkzeuge  
Gebr. Kretschmann Nachl.

Bern. Horn  
11 Tischlerbrücke 11

F. W. Wolff

Breiteweg 144-15

Eisenwaren u. Werkzeuge.

Herrenartikel

Dauerwäsche

zu haben am besten

Königshof 9, Ecke Schönbrücke

Hüte, Mützen,  
Pelzwaren

Otto Hahn

Jakobstr. 6.  
Kürschnerstr.

Lehranstalten

Herm. Fix

Breiteweg 122

Schreib- u. Handelsinstitut

Eintitt täglich.

Erfolg garantiert.

Bruck

höhere Handelsschule

1 Wilhelmstraße 1

Auskunft, Prospekte usw.

Chauffeur-Kurse

: Prospekt umsonst :

Autofahrerschule Magdeburg.

Regierungsstrasse 17.

Rackow's Handels-

akademie

Kaiserallee 98-99, Prospekt umsonst.

Telefon 3016.

Chaufeurschule

anerkantet erstklassig, Prospekt gratis.

Automobilhaus A. Rose

Magdeburg.

Poehlmann's Sprachen-

Institut

Alte Ulrichstr. 7, Prospekt umsonst.

Telefon 2296

Brauereien

Vereins-Brauerei

G. m. b. H.

Magdeburg-Neustadt

Magdeburger Pilsner

Engelhardt-Malz-

Caramel-Bier.

Bevorzugen Sie die

aus der

Biere

Dampf-Brauerei

C. Schreyer, Althaldensleben

Bevorzugen Sie die

Weiß-, Doppel-, Caramellier

u. alkoholfrei Getränke v.

F. Weißner Nf.

Bestens eingebautes

Karamellier-Gesund-

heits- und Doppelbier.

Löffler's u. Gießen empf.

Brauerei z. Lampe, Tel. 1390

Bürsten und

Pinsel

F. Zander

Tischlerbrücke 29

- Breiteweg 161 -

Cigarr. u. Tab.

Otto Gießner, Fabrik Albert Elster

Cigarr., Lebkuchen, Breiteweg 104.

Dauerwäsche

Lipsia-Dauerwäsche

die beste,

nur Himmelreichstr. 12

Fritz Imhoff.

Drogen und

Farben

A. Betbechel, Breiteweg 253

A. Dowdall, a. Hasselbachplatz

Fernspr. 5369.

Eisoff pforte 65 Weinberg 2.

Ernst Grubitz

Breiteweg 120.

Justus Hubert, Jakobstr. 16

Färberei und

Wäscherei

Dampfwäscherei Viktoria

Sudenburg, Helmstedterstr. 7

Ottersleben, Bickerstr. 4

Fahrräder u.

Nähmasch.

Hermann Müller, Mechaniker.

Schuhwerkerstr. 8

F. Schrader, Fahrtr., Nähm.

Peterstr. 12.

W. Lüdke, a. Verbindungsstr.

und Panther-Räder.

Fisch. Delikat.

Aug. Ritter, Wurstw. spez.

Diessig'sarm. Kaffee-Schokol.

Gravieranst.

Hermann Held Macht.

Vereinsabzeichen, Schilder

Stempel Kaiserstr. 10.

Haus- und

Küchengeräte

Eisenware, Werkzeuge

Gebr. Kretschmann Nachl.

Bern. Horn

11 Tischlerbrücke 11

F. W. Wolff

Breiteweg 144-15

Eisenwaren u. Werkzeuge.

Herrenartikel

Dauerwäsche

zu haben am besten

Königshof 9, Ecke Schönbrücke

Hüte, Mützen,

Pelzwaren

Otto Hahn

Jakobstr. 6.

Kürschnerstr.

Lehranstalten

Herm. Fix

Breiteweg 122

Schreib- u. Handelsinstitut

Eintitt täglich.

Erfolg garantiert.

Bruck

höhere Handelsschule

1 Wilhelmstraße 1

Auskunft, Prospekte usw.

Chauffeur-Kurse

: Prospekt umsonst :

Autofahrerschule Magdeburg.

Regierungsstrasse 17.

Rackow's Handels-

akademie

Kaiserallee 98-99, Prospekt umsonst.

Telefon 3016.

Chaufeurschule

anerkantet erstklassig, Prospekt gratis.

Automobilhaus A. Rose

Magdeburg.

Poehlmann's Sprachen-

Institut

Alte Ulrichstr. 7, Prospekt umsonst.

Telefon 2296

Brauereien

Vereins-Brauerei

G. m. b. H.

Magdeburg-Neustadt

Magdeburger Pilsner

Engelhardt-Caramel-Bier.

Bevorzugen Sie die

aus der

Biere

Dampf-Brauerei

C. Schreyer, Althaldensleben

Bevorzugen Sie die

Weiß-, Doppel-, Caramellier

u. alkoholfrei Getränke v.

F. Weißner Nf.

Bestens eingebautes

Karamellier-Gesund-

heits- und Doppelbier.

Löffler's u. Gießen empf.

Brauerei z. Lampe, Tel. 1390

Bürsten und

Pinsel

F. Zander

Tischlerbrücke 29

- Breiteweg 161 -

Cigarr. u. Tab.

Otto Gießner, Fabrik Albert Elster

Cigarr., Lebkuchen, Breiteweg 104.

Dauerwäsche

Lipsia-Dauerwäsche

die beste,

nur Himmelreichstr. 12

Fritz Imhoff.

Drogen und

Farben

A. Betbechel

## Fortsetzung des Praktischen Wegweisers

<p><b>Stassfurt</b></p> <p><b>F. W. Baden</b> Möbelfabrik.</p> <p><b>M. Hengstmann</b> Petrikirchstraße. Kolonialwaren.</p> <p><b>Th. Nabert</b> Billigste Bezugssquelle für Kolonialwaren.</p> <p><b>Schmücke Dein Haupl</b> Max Hoffmann Kutschermäster.</p> <p><b>Staßfurter Warenhaus</b> Haus- und Küchengeräte Spielwaren.</p> <p><b>Carl Ahmann</b> Fütz. u. Manufakturwaren.</p> <p><b>Balke-Behrends</b> Delikat. Cig. Weinbdr.</p> <p><b>Gustav Becker</b> Fleisch- u. Wurstw. Wachteleistr. 1.</p> <p><b>G. Behrens</b> Hüte, Mützen etc. 21 Steinstr. 23</p> <p><b>Hoh. Birnbaum</b> Bäckerei und Konfiserie.</p> <p><b>Karl Bubmann</b> Brot- und Weißbäckerei.</p> <p><b>Albert Burgen</b> Kästnerwaren. Fleischwaren.</p> <p><b>F. Demmler</b> Kolonialwaren. Spezialität Butter.</p> <p><b>J. Hartmann</b> Brot- u. Weißbäckerei.</p> <p><b>L. Hitzelberg</b>, Woll-, Wolle.</p>	<p><b>Stassfurt</b></p> <p>Karl Kessner Restgeschäft Petrikirchstr. 23</p> <p>Emil Kohlmann Fleisch- und Wurstwaren.</p> <p>Martha Koch Marg., Kaffee, Kakao, Konfit.</p> <p>A. Lampert Möbel aller Art.</p> <p>H. Lietzmann Brot- und Weißbäckerei.</p> <p>Karl Meyer Kiel. und Schweinefleisch-Cabaret.</p> <p>Mindens Neumarkt, Inh. Ernst Riemann, Zigarren, Zigaretten.</p> <p>K. Rappelbergs Putzgeschäft Prinzestr. 8.</p> <p>Photogr. <b>Meinhardt</b>, Bahnhofstr. 1. d. Hauptpost.</p> <p>E. Popke Zigarren-Spz.-Geschäft Schloßstr. 1-2.</p> <p>August Ruske Fleisch- u. Wurstwaren.</p> <p>C. Stegmann Kolonialwar. u. Früchterartikel.</p> <p>H. Faeger Kästnerwaren. Bäckerei. Stassfurt, Steinstr. 3.</p>	<p><b>Seehausen Kr. Wanzleben</b></p> <p>H. Bernhardt, Brauerei</p> <p><b>Stendal</b></p> <p><b>Ludwig Friede</b> Manufakturwaren. Herren-, Damen-Konfektion. Arbeitergarderobe Feine Mas-Anfertigung.</p> <p><b>Apollo-Theater</b> Täglich geöffnet. Mittwochs Sonntagsabende Programm.</p> <p><b>F. W. Henning</b> Größte Möbelfabrik der Altmark.</p> <p><b>Ernst Kersten Nachf.</b> Rudolf Pinkernell Papier, Galanterie, Leder- und Spielwaren.</p> <p><b>Otto Mendel</b> Nahmaschinen, Fahrräder.</p> <p><b>Wilh. Rudolphi</b> Manufaktur Modewaren Breitestr. 33.</p> <p><b>Otto Hahn</b> Fotog. Elbert Kolonialwaren.</p> <p><b>Otto Kuhnerf</b> Verteilhafteste Bezugssquelle für Möbel und Wohnungs-Einrichtungen.</p> <p><b>V. Fettbeck</b> Kolonialwaren. Einfachwaren 1.</p>	<p><b>G. Ullrich</b> Buchbinderei Buch- und Papierhandlung.</p> <p><b>Emil Vinzelberg</b> Deichstr. 27. Anfertig. feiner Herren- u. Damen-Garderobe.</p> <p>E. Grobier Musikwaren jeder Art.</p> <p>Ernst Hoff Geschlankestoff Marienkirchstr. 2.</p> <p>Emil Kruse Telegrenzenhäuschen Hallstraße 53</p> <p>Ed. Kappel Korb-, Kinder- und Leiterwagen.</p> <p>H. Leppe Schadewachten 37 Uhren, Goldwaren.</p> <p>O. Lahmann Tapeten, Lino-leum. Hallstr.</p> <p>Friedr. Rampf Tapeten Linoleum.</p> <p>Th. Strauchmann Wasche, Woll- u. Weisswaren.</p> <p>Franz Torau Klemperei, Instalation, Küchengeräte.</p> <p><b>Tangerhütte</b></p> <p>Roh. Harsdorff Uhren, Gold- u. Silberwaren.</p> <p>Will. Schulze Wurst- und Fleischwaren.</p>	<p><b>Tangermünde</b></p> <p><b>Th. Hemprich</b> Vorteilhafteste Bezugssquelle für Kolonialwaren, Delikatessen.</p> <p><b>Wilh. Neubauer</b> Größte Auswahl in Möbel, Spiegel, Polsterwaren, Ständiges Sargmagazin.</p> <p>H. Brösicke Möbel Sargmagazin.</p> <p>Otto Bannier Haus- u. Küchenger. Eiswaren Goldwaren.</p> <p>Th. Beckhausen Uhren.</p> <p>Otto Erdmann Fleisch- Wurstw. Arnsburgerstr. 36</p> <p>Gust. Gartz, Uhrmacher</p> <p>W. Görnewmann Möbel, Sargmagazin.</p> <p>A. Hemprich Uhren, Goldwaren.</p> <p>H. Krause Optik.</p> <p>Paul Rudolph Weine, Zigarren, Flaschenher. Verk.</p> <p>C. Teumer, Drogen, Farben</p> <p>Zahnatelier Joh. Lukas</p> <p>Z. grob. Butterfab. Inh. Max Schafberg</p>	<p><b>Wernigerode Hasserode</b></p> <p>Theodor Brünning Eisenwaren Werkzeuge.</p> <p>Carl Drude, Trikotagen, Wollwaren, Wäsche, Blechkunst.</p> <p>G. Pölsch Schuhwarenhaus Burgstr. 21.</p> <p>O. Heidenreich, Gummiw., Samt-Art, Kratzpfl., elektr. Kunststoffe.</p> <p>R. Helmmand Schirme, Stocke, Hüte, Breitestr. 3.</p> <p>Bar. Klause Kolonialwaren Spirituosen.</p> <p>C. Koch Bürstenfabr., Toilette-artikel. Breitestr. 67.</p> <p>T. Müntinga Käse, Weiß-, Wall-war., Arbeitserg.</p> <p>Molkerei f. Steinkopf.</p>
--	--	---	--	--	---

Für diese Inseratenseite ist die Firma Josef Wichterich in Leipzig verantwortlich. Anfragen sind dahin zu richten.

## Kammer-Lichtspiele.

Die neuesten Kriegs-Actualitäten:  
 Einzug der Siegreichen Truppen in Lüttich  
 Einzug der Siegreichen Truppen in Brüssel  
 Die Wirkungen der Bomben vom Zeppelin VI  
 Die durchborenen Wirkungen  
 durch die 42-cm-Mörser  
 Einbringung der eroberten Gelbhölze in  
 Händen im Beisein Sr. Maj. des Königs  
 sowie  
 das weitere neue, feröre Schloßer-Programm

**Stephanshallen**  
 Direktor Rich. Frohberg  
 Täglich abends 8 Uhr: Der ernsten Zeit entsprechende Vorträge. Selbständige von Jol. Geislinger — Preis 80 Pf. Zu haben in der Buchhandlung Volksstimme

**Fücht. Kupferschmiede**  
 für Montage gesucht.  
 Zu melden Halberstädter Straße 103.  
 Halberstädter Maschinenfabrik und Eisengießerei  
 Aktiengesellschaft zu Magdeburg.

## Groß höherer Einfallspreise

neben Salzwa. niederländ. Salzwa. und Salzwa. - Weine auswechselnd täglich. Nachschub — nach dem Krieg sehr verdeckt! Ursprüngl. Gewinn nach Abzug des Gewiss. in dem Gewinn bedeutend gestimmt, so daß es daher für die Erhaltung der bestehenden Wirtschaftsverhältnisse höchstens der Preis der Verarbeitung unserer Güter zu entsprechen scheint.

## Alle Hollmann'sche Güter für Vielfereibutter

Hollmann'sche Güter werden nicht verarbeitet. Hollmann'sche Güter sind nicht einzeln genannt. Hollmann'sche Güter sind nicht einzeln genannt. Hollmann'sche Güter sind nicht einzeln genannt.

Die Preise sind wie bisher:

<b>Worte „Säulenten superfein“</b>	zu 1000 Stück in Höhe 10 Pfennig	1.05
<b>Worte „Säulenten-Silberrahm“</b>	zu 1000 Stück in Höhe 10 Pfennig	0.95
<b>Worte „Silberrahm“</b>	zu 1000 Stück in Höhe 10 Pfennig	0.90
<b>Worte „Silberrahm“</b>	zu 1000 Stück in Höhe 10 Pfennig	0.80
alle mit 5 Prozent Rabatt und Gutscheinen.		

# A. & F. Völker

Metallwaren  
11 Filialen  
Gegr. 1857

Zahnräder 5  
Zahnräder 21  
Zahnräder-Zähne 29  
Zahnradzähne 919  
Hölzer Zähne 31

Zahnrad 252  
Zähne: Zahnräder-Zähne 193  
Zahnrad-Zähne 14  
Zahnrad-Zähne 11  
Zahnrad-Zähne 62

Zahnräder-Zähne 319  
Zahnrad-Zähne 14  
Zahnrad-Zähne 11  
Zahnrad-Zähne 62

NB. Hollmann'sche Güter-Schreinwerke sind nicht jede gleich, auch in einem Zähne, was sie nicht mehr einkommen. Dies ist wahrscheinlich, da sie nicht am besten für den großen Durchgang zum Markt.

Heute und morgen  
Frühe und späte  
**Raningen**  
Richard Bosse  
Gr. Marktstraße 20.

Burg 3157 Burg  
Todesanzeige.

Am Donnerstag, 10. September, entschlief nach kurzer, schwerer Krankheit ein sehr liebster Sohn, sein Vater, seine Mutter, Schwieger- und Großmutter, die Witwe und ihre guten Freunde.

**Auguste Jung**

im Alter von 67 Jahren.  
Dies zeigte mit der Bitte um alle Freunde und Bekannte an.  
Die trauernden Hinterbliebenen.  
J. A. Gr. Ernest, Thalestr. 27.  
Die Beerdigung findet am Sonntag nachmittags 3 Uhr auf dem Friedhof statt. Begegnungsfeier 2½ Uhr.

Am 10. September, mittags 12 Uhr, entschlief nach kurzer, schwerer Krankheit ein sehr lieber Sohn, sein Vater, Schwieger- und Großmutter, die Witwe und ihre guten Freunde.

**Albert Höltge**  
im 57. Lebensjahr.  
Die trauernden Hinterbliebenen.

Die Beerdigung findet am Sonntag den 13. September, nachmittags 3 Uhr, auf dem Friedhof statt.



Deutscher Metallarbeiter-Verband  
Verwaltung Magdeburg.

### 2. Liste

von Mitgliedern unsrer Verwaltungsstelle, die im Kriege gefallen sind.  
(in der Reihenfolge, wie sie uns von den Angehörigen gemeldet worden sind.)

**Adolf Mollberg**  
Schlosser, 25 Jahre alt, am 26. August 1914.

**Wilhelm Kochendorfer**  
Schlosser, 23 Jahre alt, am 26. August 1914.

**August Horrmann**  
Schmied, 34 Jahre alt, am 22. August 1914.

**Paul Herrmann**  
Arbeiter, 31 Jahre alt, am 26. August 1914.

Treue Mitglieder unsrer Verbands, fleißige Mitarbeiter an der weiteren Entwicklung desselben, trauern wir mit den Angehörigen um den schmerzlichen Verlust, den ihr Tod für uns bedeutet.

Für Andenken wird von uns in Ehren gehalten werden!

Die Verwaltung.



**Bürgerpost**  
20. September 1914  
Zugangspreis 5 bis 12 Pf.  
**KONZERT**